

Н. П. Науменко

ОСОБЕННОСТИ ЛЕКСИЧЕСКОГО ОФОРМЛЕНИЯ
ТВИТОВ Д. ТРАМПА

Твиттер – это гибрид социальной сети, службы мгновенных сообщений (SMS) и блога; все вместе дает одно определение – **информационная сеть в реальном времени** (англ. *a real-time information network*). Анализ общения на интернет-платформе твиттера привлекает внимание исследователей ввиду особых коммуникативных характеристик твиттера:

- направленность на адресата,
- моментальность реакции коммуникантов на медиасообщение,
- свобода изложения мысли и т.д.

Твиттер представляет собой не просто виртуальное пространство с присущими только ему техническими характеристиками, но и коммуникативное пространство, задающее определенные правила коммуникации, которым должны следовать коммуниканты. К таким правилам относится, например, ограниченное число знаков одного медиасообщения (не более 140 символов), использование графических символов для эмоционального окрашивания высказывания (смайлики, эмодзи и т.д.).

Существующая жанровая конфигурация Твиттера будет включать в себя следующие определения:

- 1) блог (по Е.Н. Галичкиной);

- 2) коммуникативный жанр (по Е. Ю. Растопиной);
- 3) жанр, оформляющий непрофессиональное общение (по Л. Ю. Иванову);
- 4) гипержанр (блог) (по Е. И. Горошко).

Твиттер относится к чистому жанру диалогичных текстов, так как здесь первично общение, и основными параметрами организации коммуникации на этой интернет-платформе являются:

- 1) актуальность коммуникативной ситуации (информация в Твиттере быстро устаревают);
- 2) массовая ориентация на адресата;
- 3) принцип социокоммуникативного взаимодействия;
- 4) высокий уровень интерактивности коммуникантов на медиасообщение;
- 5) свободный характер формы изложения медиатекстов.

В зависимости от коммуникативной цели медиатексты социокоммуникативного жанра твиттинга подразделяются на:

- информационные,
- императивные, этикетные,
- оценочные.

При рассмотрении медиатекстов политического медиадискурса Д. Трампа были установлены все вышеуказанные типы:

1) информационный (операции с информацией): *Representative Ilhan Omar is again under fire for her terrible comments concerning Israel. Jewish groups have just sent a petition to Speaker Pelosi asking her to remove Omar from Foreign Relations Committee. A dark day for Israel!* Здесь американский президент делится со своими читателями информацией.

2) оценочный (критика других, оценка действия и принятия решений): *The greatest overreach in the history of our Country. The Dems are obstructing justice and will not get anything done. A big, fat, fishing expedition desperately in search of a crime, when in fact the real crime is what the Dems are doing, and have done!* В данном твите Д. Трамп дает оценку достижениям в США.

3) императивный (призывы к действию): *Republican Approval Rating just hit 93 %. Sorry Haters! MAKE AMERICA GREAT AGAIN!* Здесь американский президент призывает сделать Америку великой в очередной раз. Отметим, что фраза *make America great again* является своего рода визитной карточкой Д. Трампа.

4) этикетный (проявление социальных жестов: поздравления, извинения и т.д.): *Today in Alaska, it was my great honor to visit with our brave men and women of the United States Military at Joint Base Elmendorf-Richardson. We are forever grateful for their service and sacrifice. THANK YOU!* В данном твите Д. Трамп выражает благодарность.

Анализ медиатекстов Твиттер-аккаунта Д. Трампа позволяет заключить, что политический медиадискурс оказывает влияние на создание медиасообщений. Так, высказывания 45-го американского президента, публикуемые на платформе, характеризуются несоблюдением грамматических и орфографических правил (что является признаком устной речи). Эта особенность твиттера (максимальное сближение устной и письменной речи) является

основополагающей характеристикой коммуникации в твиттере. Однако в медиатекстах политического медиадискурса нет ни принятых в твиттере сокращений, ни умышленного нарушения языковых правил. Это происходит потому, что основная коммуникативная цель политиков состоит в том, чтобы повлиять на эмоции, знания и убеждения людей и побудить их к действию, либо заставить сделать выгодный для политика вывод.

Для того чтобы коммуникативная интенция привела к нужному результату, адресанту необходимо максимально избегать *множественности интерпретаций*, которые могут возникнуть у адресата. Не последнюю роль при интерпретации медиатекстов твиттера играет знание социокультурных контекстов, раскрывающих всю многогранность коммуникации.

Таким образом, **ТВИТТИНГ** – новый социокоммуникативный жанр, с гибридными характеристиками социальных медиа, характеристиками которого являются ярко выраженная адресность, контекстность, ситуативность, интерактивность, лаконичность, гибридность, конвергентность.

Функциональные параметры сообщений, отправляемых в сети Твиттера, определяют языковое оформление твитов, т.е. выбор адресантом сообщения определенных языковых средств.

На *лексическом уровне* были отмечены следующие особенности сообщений в социальной сети Твиттер:

- авторы твитов стремятся к краткости, в результате чего прибегают к использованию средств емкой передачи информации. Так, в примере ниже Д. Трамп использует метафору войны для емкой и образной характеристики коронавируса. В результате, он решает одновременно несколько коммуникативных задач: привлекает внимание потенциальной аудитории, оказывает на нее воздействие за счет употребления яркой метафоры и информирует: *Today I spoke with American physicians and nurses to thank them for their tireless work. Doctors and nurses are at the front lines of this war and are true American HEROES! With their help, America will WIN.* Через образ войны и военных действий подчеркивается мысль о серьезной ситуации.

- Характерным также является использование терминологической лексики, которая соотносится с темой сообщения. Так, цель следующего твита достигается использованием терминологической лексики и реалий экономической тематики, которые отображают состояние экономики во время пандемии коронавируса: *Yesterday I spoke with the great American Grocers and Supply Chain Executives. We are confident that supply will continue to meet demand nationwide. These beacons of our community will remain open for you, no matter what. We are working hard to remove any barriers to that effort!*

- Сокращения в пространстве твита служит средством экономии языковых средств, и их использование обусловлено ограничениями пространства для сообщения: *The greatest overreach in the history of our Country. The Dems are obstructing justice and will not get anything done. A big, fat, fishing expedition desperately in search of a crime, when in fact the real crime is what the Dems are doing, and have done!*

- Включение в текст сообщения лексических единиц с оценочной коннотацией служит цели выражения авторской позиции, отношения к вопросу или личности, о которой идет речь в твите. В примере ниже употребление лексической единицы *crooked* для характеристики политического оппонента Х. Клинтон распространяется и на негативную оценку другого лица – М. Коэна: *Michael Cohen's book manuscript shows that he committed perjury on a scale not seen before. He must have forgotten about his book when he testified. What does Hillary Clinton's lawyer, Lanny Davis, say about this one. Is he being paid by Crooked Hillary? Using her lawyer?*

- В примере ниже выделенные прилагательные реализуют положительную коннотацию и нацелены на выражение авторской позиции и положительного отношения к людям, о которых идет речь в сообщении: *Just had a nice conversation with Prime Minister @JustinTrudeau of Canada. Great to hear that his wonderful wife Sophie is doing very well. The United States and Canada will continue to coordinate closely together on COVID-19.*

Таким образом, языковое оформление сообщений в социальной сети Твиттер определяется ее отличительными особенностями, ведущими из которых являются оперативность, быстрота и ограниченность пространства для сообщения. На лексическом уровне твиты характеризуются употреблением терминологической лексики и средств емкого и образного представления информации, лексических единиц с оценочной коннотацией, сокращений.